

Урок 6. Иероглиф как конструктор: черты, порядок, первые ключи. Повторение блока

Китайский с нуля · Блок I. Звук и первый иероглиф

Что ты узнаешь

- Восемь базовых черт, из которых собран любой из пятидесяти тысяч иероглифов.
- Семь правил порядка черт вместо трёх, которые ты знал с первого урока.
- Что такое ключ и почему пятидесяти ключей хватает, чтобы догадываться о смысле знака.
- Как найти незнакомый иероглиф в словаре, если не знаешь, как он читается.
- Двенадцать новых слов и повторение всего первого блока.

Разбираемся в теме

Пять уроков ты писал иероглифы «как получится», ориентируясь на образец. Сегодня разберём систему — и окажется, что учить надо не пятьдесят тысяч знаков, а несколько десятков деталей, из которых они собраны.

Уровней всего три:

черта → компонент (ключ) → иероглиф
一, | → 女, 口, 日 → 好, 名, 明

Черт около тридцати, но базовых — восемь. Компонентов, которые встречаются часто, — штук пятьдесят. А дальше идёт комбинаторика: 好 = 女 + 子, 明 = 日 + 月, 休 = 亻 + 木. Именно поэтому сотый иероглиф даётся легче десятого: ты уже не учишь знак, а узнаёшь знакомые детали в новом порядке.

Восемь базовых черт

Черта	Название	Пиньинь	Как выглядит	Где видно
—	横	héng	горизонталь слева направо	一, 二, 三
	竖	shù	вертикаль сверху вниз	十, 中
丿	撇	piě	откидная влево вниз	人, 木
㇏	捺	nà	откидная вправо вниз, с нажимом	人, 大
丶	点	diǎn	точка, короткий удар	六, 书
㇀	提	tí	короткая черта снизу вверх	打, 江
𠃍	折	zhé	излом: черта меняет направление	口, 日
乚	钩	gōu	крючок на конце черты	小, 我

Черта — это одно движение руки без отрыва. 折 и 钩 обычно считаются частью соседней черты: в 口 три черты, а не четыре, потому что верх и правая стенка пишутся одним движением с изломом.

Семь правил порядка

Три правила ты уже знаешь с первого урока, добавляем ещё четыре.

Правила порядка черт:

1. Сверху вниз: 三.
2. Слева направо: 好.
3. Горизонталь раньше пересекающей её вертикали: 十.
4. Сначала откидная влево 丿, потом вправо ㇏: 人.
5. Сначала внешняя рамка, потом внутренность, дно закрывается последним: 回, 国.
6. Центральная часть раньше боковых: 小, 水.
7. Точка справа сверху пишется последней: 我.

Зачем это, если можно нарисовать как угодно? Три причины. Знак с правильным порядком выходит ровным и быстрым. Правильный порядок нужен для ввода рукописным способом на телефоне. И самое главное: черты считают по этому же порядку, а по числу черт ищут слова в бумажном словаре.

Ключи: смысл прячется слева

Ключ (部首, bùshǒu) — часть иероглифа, отвечающая за **смысл**. Всего их 214, но на первых порах хватит вот этих:

Ключ	Значение	Знаки с ним
亻 (人)	человек	你, 他, 休
女	женщина	好, 妈, 她, 姓
口	рот, речь	叫, 名, 吗, 呢
日	солнце, день	明, 时
月	луна, месяц	明, 期
木	дерево	林, 休, 校
氵 (水)	вода	汉, 江, 河
忄 (心)	чувства	忙, 快
讠 (言)	речь	说, 词, 认, 请
扌 (手)	рука, действие	打, 找

Проверь на знакомых словах. 忙 (máng, занятой) — слева «сердце», справа звук máng: занят не руками, а головой и нервами. 说 (shuō, говорить) — слева «речь». 汉 в слове 汉字 — слева «вода», потому что 汉 изначально название реки Ханьшуй, а уже потом народа.

 **Запомни:** ключ почти всегда стоит **слева** или **сверху**, а звуковая часть — справа или снизу. Увидел незнакомый знак — посмотри на левую половину:

она подскажет, о чём слово, даже если прочитать его ты не можешь.

Как найти незнакомый иероглиф

Три способа, все рабочие:

1. **Нарисовать.** В Plesco есть режим рисования: пишешь знак пальцем, программа предлагает варианты. Работает тем лучше, чем правильнее порядок черт.
2. **По ключу.** Определяешь ключ, потом ищешь среди знаков с этим ключом по числу оставшихся черт. Так устроен любой бумажный словарь.
3. **Камерой.** Plesco и Google Translate умеют читать иероглифы с фотографии. Быстро, но учит меньше всего: глаз ничего не запоминает.



Новые слова

Иероглиф	Пиньинь	Перевод
木	mù	дерево (материал)
山	shān	гора
火	huǒ	огонь
田	tián	поле
目	mù	глаз
手	shǒu	рука
心	xīn	сердце
明	míng	светлый, ясный
休息	xiūxi	отдыхать
说	shuō	говорить
听	tīng	слушать

Иероглиф	Пиньинь	Перевод
看	kàn	смотреть, читать



Произношение

木 и 目 — полные близнецы: оба mù , четвёртый тон. Одинаковый звук, разные знаки, разный смысл. Таких пар в китайском много, и это ответ на вопрос «зачем вообще иероглифы, если есть пиньинь»: на письме mù было бы непонятно, а 木 и 目 не спутать.

休息 xiūxi. Первый слог — финаль iu , то есть на самом деле «иоу»: «сиоу-си». Второй слог нейтральный, короткий.

说 shuō. Загнутый назад sh плюс uo — «шуо», одним движением, без паузы посередине.

听 tīng. Финаль ing — носовая, звук уходит в нос, как в английском sing. Сравни: tīn (так не бывает) и tīng (правильно). Русское «н» на конце не годится.



Иероглифы урока

木 山 火 明 休

Иероглиф	Пиньинь	Значение	Черт	Как запомнить
木	mù	дерево	4	ствол, ветка и два корня в стороны
山	shān	гора	3	три вершины на одной подставке
火	huǒ	огонь	4	человек 人 с двумя искрами по бокам
田	tián	поле	5	поле, разделённое межами на четыре части

Иероглиф	Пиньинь	Значение	Черт	Как запомнить
目	mù	глаз	5	глаз, поставленный вертикально: зрачок внутри
手	shǒu	рука	4	ладонь с тремя пальцами и запястьем
心	xīn	сердце	4	три точки и крючок: сердце с сосудами
明	míng	светлый	8	日 (солнце) + 月 (луна) — два источника света
休	xiū	отдых	6	亻 (человек) + 木 (дерево): человек под деревом

Первые семь знаков в этой таблице — **пиктограммы**, самый древний слой письменности. Их когда-то рисовали с натуры, и если прищуриться, картинка ещё видна. Именно они чаще всего работают ключами в других иероглифах, поэтому выучить их выгодно вдвойне.

А 明 и 休 — уже конструкторы: значение собрано из двух частей, и подсказка лежит на поверхности. Солнце с луной вместе дают свет, человек рядом с деревом отдыхает в тени.

😏 **А знаешь ли ты?** Два дерева 木木 дают 林 (lín, роща), три дерева 森 (sēn, чаща), а вместе 森林 — «лес». Три знака подряд — и целая экосистема. С огнём то же самое: два огня 炎 (yán) — «пламя, воспаление».

Грамматика

1. Глагол + дополнение — без предлогов и падежей. Новые глаголы работают по знакомой схеме из урока 3:

我 + 说 + 中文。

Wǒ shuō Zhōngwén.

Я говорю по-китайски.

我 + 看 + 书。

Wǒ kàn shū.

Я читаю книгу.

我 + 听 + 老师。

Wǒ tīng lǎoshī.

Я слушаю учителя.

Обрати внимание на 看: это и «смотреть», и «читать». 看书 — читать книгу, 看电视 — смотреть телевизор.

2. Весь первый блок в шести схемах. Всё, что ты умеешь строить после пяти уроков:

我很忙。

Wǒ hěn máng.

Прилагательное со связкой 很。

我是俄罗斯人。

Wǒ shì Éluósīrén.

是 между двумя существительными.

你忙吗?

Nǐ máng ma?

Вопрос частицей 吗。

你叫什么名字?

Nǐ jiào shénme míngzi?

Вопрос словом, порядок не

меняется.

我也很高兴。

Wǒ yě hěn gāoxìng.

也 перед сказуемым.

你呢?

Nǐ ne?

Встречный вопрос частицей 呢。

Три вещи, которых в этих схемах **нет** и не будет: изменения слов по падежам, глагола «быть» перед прилагательным и перестановки слов в вопросе.



Текст

Первый связный текст в курсе. Прочитай его вслух целиком, а потом закрой перевод.

Китайский	Пиньинь	Перевод
我叫米沙，我是俄罗斯人。	Wǒ jiào Mǐshā, wǒ shì Éluósīrén.	Меня зовут Миша, я русский.
我学中文，也学汉字。	Wǒ xué Zhōngwén, yě xué hànzi.	Я учу китайский и учу иероглифы.
汉字很难，我很忙。	Hànzi hěn nán, wǒ hěn máng.	Иероглифы трудные, я очень занят.

Китайский	Пиньинь	Перевод
王小明是中国人，他是我的同学。	Wáng Xiǎomíng shì Zhōngguó rén, tā shì wǒ tóngxué.	Ван Сяомин китаец, он мой одноклассник.
他说中文，我听，我们也看书。	Tā shuō Zhōngwén, wǒ tīng, wǒmen yě kàn shū.	Он говорит по-китайски, я слушаю, и мы ещё читаем книги.
天很热，我们买水，也休息。	Tiān hěn rè, wǒmen mǎi shuǐ, yě xiūxi.	Жарко, мы покупаем воду и отдыхаем.

Во второй строке снизу стоит 我同学 — «мой одноклассник» без всякого слова «мой». Так можно говорить о близких людях; полное правило про частицу 的 будет в уроке 10.



Упражнения

1. Назови по-китайски черты, из которых состоят 人 и 十, и скажи, в каком порядке их пишут.
2. Разложи на части: 明 · 休 · 好 · 妈 · 姓 · 说. Где ключ, а где звуковая половина?
3. Какой ключ подскажет смысл: 忙 · 说 · 她 · 叫? Что он означает в каждом случае?
4. Сколько черт: 山 · 木 · 火 · 明 · 休 · 目?
5. Найди ошибку в порядке черт: в 国 сначала пишут нижнюю черту рамки, потом всё остальное. Как правильно?
6. Переведи на китайский: «Я читаю книгу» · «Он говорит по-китайски» · «Мы отдыхаем».
7. Собери предложение: 中文 / 他 / 说 / 也.
8. Что общего у 木 и 目, и чем они различаются?
9. Прочитай текст урока вслух без перевода и перескажи его по-русски.

10. Напиши по памяти пять иероглифов, которые ты выучил за весь блок, и подпиши пиньинь с тоном.



Запомни главное

- Иероглиф собран из черт, черты собираются в компоненты, компоненты — в знак.
- Базовых черт восемь, правил порядка семь; главные — сверху вниз и слева направо.
- Ключ отвечает за смысл и обычно стоит слева или сверху: 忄 — чувства, 讠 — речь, 氵 — вода.
- Правая часть чаще подсказывает звук: 妈 = смысл 女 + звук 马.
- Пиктограммы 木 山 火 田 目 手 心 — древнейший слой письма и самые частые ключи.
- Незнакомый знак ищут рисованием в Pleso, по ключу в словаре или камерой.



Практическое задание

1. Разбери десять знаков. Возьми любые десять иероглифов из первого блока и разложи каждый на части, подписав, какая отвечает за смысл, а какая за звук. Это упражнение работает лучше, чем двадцать раз переписать знак.

2. Проверь порядок черт. Включи на телефоне рукописный ввод китайского и напиши пальцем 好, 明, 国, 山. Если система узнаёт знак с первого раза — порядок правильный.

3. Итог блока. Собери все слова уроков 1–6 в одну колоду карточек (их около семидесяти) и пройди её целиком за один вечер. Отложи в сторону те, на которых запнулся: с них начнёшь следующую неделю.



Повторение

Из урока 5:

1. Ответь по-китайски: 你叫什么名字? · 你是哪国人?
2. Чем 您贵姓? отличается от 你叫什么名字? и кому что говорят?
3. Почему нельзя сказать 你叫什么名字吗?

Из урока 3:

4. Куда ставится значок тона в слогах hao , duì , niú ? Сформулируй правило.
5. Переведи: 我们去中国, 也买书。